



---

**Европейская экономическая комиссия****Рабочая группа по проблемам старения****Третье совещание**

Женева, 22–23 ноября 2010 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

**Работа Бюро****Доклад о совещании Бюро Рабочей группы  
по проблемам старения****Записка секретариата****I. Введение**

1. Второе совещание Бюро Рабочей группы по проблемам старения состоялось 27–28 мая 2010 года в Слиме, Мальта.
2. На совещании были представлены следующие государства – члены Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН): Бельгия, Германия, Испания, Мальта, Сербия, Словакия и Чешская Республика. В работе совещания приняли участие два представителя Европейского центра по политике и исследованиям в области социального обеспечения (Венский европейский центр, ВЕЦ). В качестве представителя неправительственных организаций в работе совещания приняла участие Европейская федерация пожилых людей. Существенную помощь в организации и проведении совещания оказал секретариат ЕЭК ООН.
3. Председатель Бюро приветствовала участников совещания и объявила его открытым.
4. Бюро утвердило повестку дня.

**II. Информационные записки по вопросам политики**

5. Секретариат представил два проекта информационных записок по вопросам политики: "На пути к обеспечению постоянного ухода на уровне общин" и "Укрепление межпоколенческой солидарности". Секретариат представил также информацию о ходе работы над информационными записками по вопросам по-

литики "Использование возможностей добровольной помощи" и "Благоприятные для пожилых людей политика и практика в области занятости".

6. Бюро обсудило эти четыре записки по вопросам политики и согласовало ряд поправок, в том числе изменения в структуре и содержании информационной записки об укреплении межпоколенческой солидарности. При окончательной доработке этой информационной записки секретариат учтет предлагаемые изменения.

7. Что касается информационных записок о добровольных услугах и о благоприятной для пожилых людей политике в области занятости, то Бюро подчеркнуло необходимость предоставления членами Рабочей группы дополнительных примеров надлежащей практики. Исходя из этого секретариат обратится с призывом представить примеры надлежащей практики.

8. Секретариат пояснил полезность недавно опубликованной базы данных о примерах надлежащей практики. Бюро поручило секретариату пропагандировать эту базу данных и способствовать ее использованию членами Рабочей группы по проблемам старения. Секретариат повторно направит ссылку на веб-страницу базы данных всем членам Рабочей группы по проблемам старения.

9. Бюро было предложено рассмотреть предложения относительно подготовки новых информационных записок по вопросам политики для обсуждения на третьем совещании Рабочей группы. Бюро согласилось с тем, что предложения по темам будущих информационных записок следует своевременно довести до сведения секретариата, с тем чтобы он представил их для обсуждения на третьем совещании Рабочей группы в ноябре 2010 года.

### **III. Создание потенциала**

10. В отсутствие представителя Армении секретариат представил информацию о последних событиях, касающихся армянской "дорожной карты" по приоритизации проблем старения. Бюро подчеркнуло необходимость принятия последующих мер в связи с армянской "дорожной картой", в том числе путем представления правительством Армении информации о достигнутом прогрессе и дальнейших планах в области осуществления "дорожной карты" в ходе предстоящей сессии Рабочей группы.

11. Затем секретариат представил обзор хода работы над молдавской "дорожной картой" по приоритизации проблем старения. Был проведен анализ важнейших документов, и была направлена ознакомительная миссия для проведения интервью и организации целевых групповых дискуссий с основными заинтересованными сторонами. На основе собранной информации ведется работа по подготовке текстов глав. Следующую такую миссию планировалось направить в июне 2010 года для изучения остающихся открытыми вопросов и рассмотрения, в частности, вопроса о мониторинге и оценке. Правительству Республики Молдова было предложено представить доклад о ходе работы над "дорожной картой" на третьем совещании Рабочей группы по проблемам старения.

12. Секретариат проинформировал членов Бюро о планах и работе в связи с подготовкой к проведению в Республике Молдова и в Израиле учебных семинаров по наращиванию потенциала. Семинар по наращиванию потенциала планируется провести в Кишиневе, Республика Молдова, в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций в области народона-

селения, которые оказывали помощь страновым группам в проведении обследования по проблемам старения в Республике Молдова и до этого оказывали поддержку в проведении аналогичного обследования в Армении. На этом семинаре, который планируется провести 27–29 октября 2010 года, должны быть представлены результаты обследования, а также должен быть рассмотрен ход разработки и осуществления "дорожных карт" ЕЭК ООН для приоритизации проблем старения в Армении и Республике Молдова. Секретариат ЕЭК ООН будет оказывать основную и административную поддержку в подготовке этого семинара. Кроме того, в феврале 2011 года планируется провести учебный семинар по наращиванию потенциала на тему "Коммунально-бытовые услуги для пожилых", который будет организован израильским Центром международного сотрудничества "МАШАВ" в Хайфе с участием Секции по народонаселению ЕЭК ООН.

13. Делегат от Чешской Республики представил предложение своей страны организовать учебный семинар по наращиванию потенциала предварительно в октябре 2011 года в сотрудничестве с Международным институтом по проблемам старения. Бюро приветствовало инициативу правительства Чешской Республики и поручило секретариату разработать совместно с организаторами тему семинара и повестку дня.

#### **IV. Показатели и вебсайт для мониторинга хода реализации Региональной стратегии ЕЭК ООН по осуществлению Мадридского международного плана действий по проблемам старения**

14. Венский европейский центр представил свой доклад о ходе работы по подготовке окончательных перечней показателей результативности работы по гендерным вопросам и постоянному уходу и о соответствующих методологических подходах, а также о своей работе над созданием соответствующего вебсайта (<http://www.euro.centre.org>) и над бюллетенем по актуальным вопросам старения (<http://www.monitoringris.org/index.php?id=30>). Бюро с удовлетворением отметило важный вклад ВЕЦ в дело поддержки мониторинга хода реализации Региональной стратегии ЕЭК ООН по осуществлению Мадридского международного плана действий по проблемам старения (ЕЭК ООН/РСО/ММПДПС) и подчеркнуло необходимость дальнейшего сотрудничества между секретариатом и ВЕЦ в деле содействия реализации ЕЭК ООН/РСО/ММПДПС, особенно в связи с подготовкой второго обзора и оценки ММПДПС в 2012 году. В этой связи Венскому европейскому центру было предложено уделить в своем выступлении на предстоящем совещании Рабочей группы по проблемам старения основное внимание практическому использованию разработанных показателей и предназначенного для мониторинга вебсайта при проведении обзора и оценки на национальном уровне.

#### **V. Политика в области старения: пример Мальты**

15. Представитель Мальты охарактеризовал демографическую ситуацию в своей стране, уделив особое внимание проблемам старения населения и соответствующим политическим мерам реагирования.

## **VI. Обсуждение второго цикла обзора и оценки ЕЭК ООН/РСО/ММПДПС**

16. Со ссылкой на решения сорок восьмой сессии Комиссии по социальному развитию делегат от Германии представил первый проект концептуальной записки с изложением соображений и планов по проведению второго обзора и оценки РСО/ММПДПС в регионе ЕЭК ООН, включая общие соображения по поводу возможного проведения в 2012 году конференции министров по проблемам старения.

17. Члены Бюро положительно оценили концептуальную записку, представленную Германией. Необходимо будет принять решения относительно места проведения предлагаемой конференции министров, ее финансирования и лозунга, под которым она будет проходить. С целью облегчения дальнейшего обсуждения этой темы на третьем совещании Рабочей группы в ноябре 2010 года секретариату было поручено подготовить записку с изложением порядка проведения второго цикла обзора и оценки РСО/ММПДПС в регионе ЕЭК ООН, включая описание процедуры представления докладов и предварительную смету расходов по конференции министров.

## **VII. Повестка дня третьего совещания Рабочей группы по проблемам старения**

18. Секретариат представил проект предварительной повестки дня третьего совещания Рабочей группы по проблемам старения, намеченного на 22–23 ноября 2010 года. Бюро предложило внести некоторые изменения в очередность и структуру пунктов повестки дня, отметив необходимость выделения достаточного времени для обсуждения вопроса о подготовке второго обзора и оценки РСО/ММПДПС в регионе ЕЭК ООН.

## **VIII. Представление доклада Исполнительному комитету**

19. Секретариат проинформировал Бюро Рабочей группы о планируемом порядке представления докладов Исполнительному комитету ЕЭК ООН и о необходимости продления срока действия мандата Рабочей группы по проблемам старения еще на два года. Члены Бюро приняли решение связаться со своими соответствующими министерствами иностранных дел на предмет оказания поддержки работе Исполнительного комитета по этому вопросу.

## **IX. Прочие вопросы**

20. В ходе совещания секретариат проинформировал членов Бюро о том, что счет Целевого фонда ЕЭК ООН для деятельности в области старения быстро истощается. В связи с тем, что ранее члены Бюро обещали изучить возможности внесения финансовых взносов своими соответствующими министерствами, секретариат указал, что без дополнительных финансовых ресурсов проведение намеченной деятельности и подготовка запланированных материалов Рабочей группой по проблемам старения станет проблематичным.

## **Х. Резюме и закрытие совещания**

21. Председатель представила резюме и решения второго совещания Бюро. Было решено, что Бюро проведет краткое заседание в ходе третьего совещания Рабочей группы по проблемам старения. Члены Бюро вновь встретятся в мае 2011 года после третьего совещания Рабочей группы. Представитель Испании предложил организовать совещание Бюро 2011 года в Испании.

22. Председатель поблагодарила участников и закрыла совещание.

---